

小口袋大世界丛书

荣获美国纽约科学院第18届儿童科学读物奖
世界最新畅销儿童科学读物



蓝色的海洋



LANSE DE HAIYANG



湖南少年儿童出版社





DIANE COSTA DE BEAUREGARD/文
CYRIL LEPAGNOL/图

©1987 by Editions Gallimard

Simplified Chinese Copyright © 2001

by Hunan Juvenile & Children's Publishing House

蓝色的海洋

湖南少年儿童出版社出版

湖南省新华书店发行

湖南省教育印刷厂印刷

开本：889×1194 1/40 印张：1

2001年5月第1版

2001年5月第1版第1次印刷

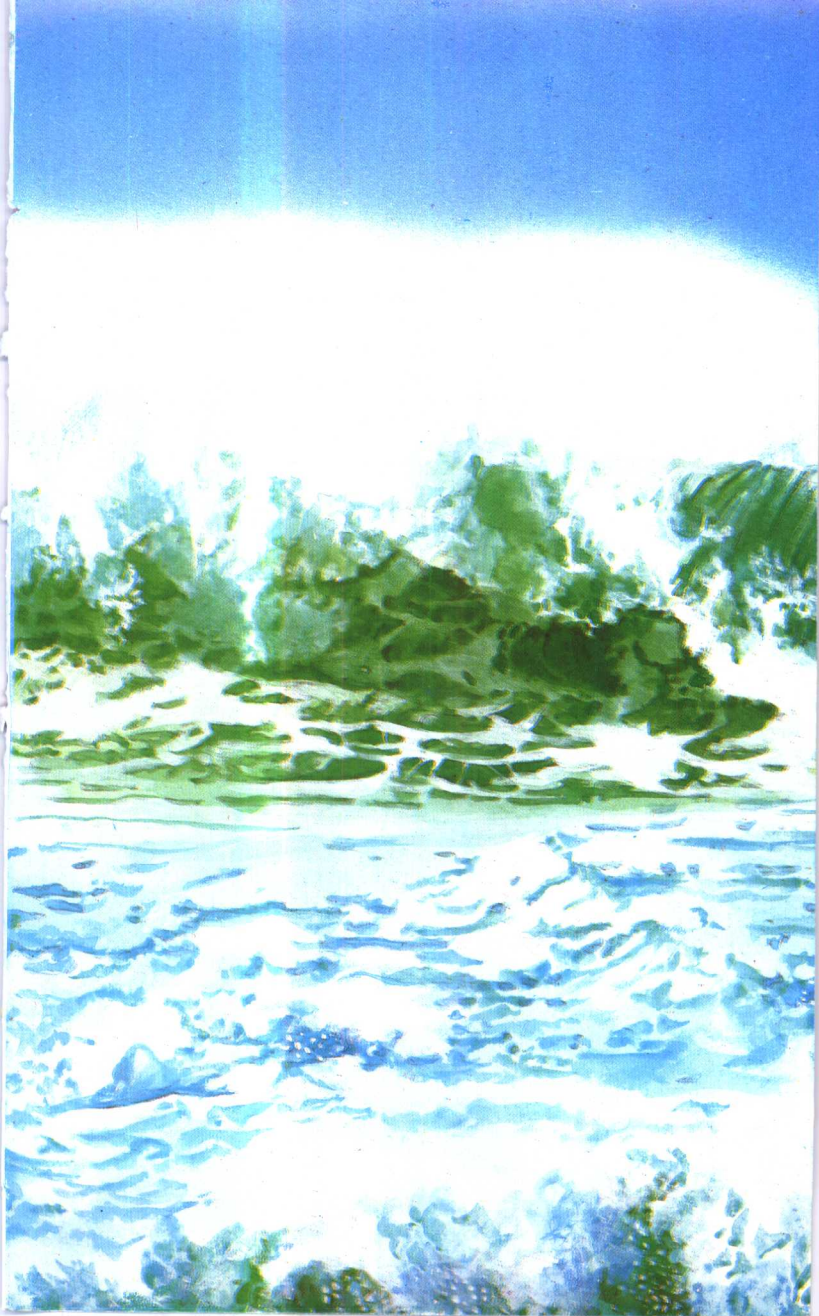
ISBN7-5358-2035-2/J·533

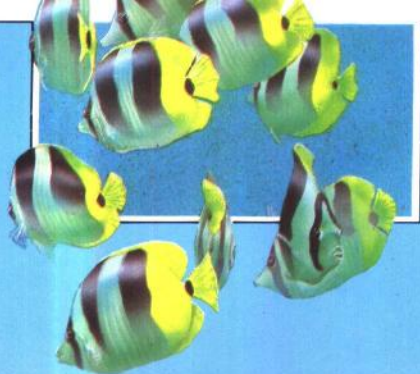
责任编辑：冯小竹 封面设计：吴尚学

印数：1-7000 定价：3.80元

本书若有印刷、装订错误，可向承印厂调换。

承印厂地址：湖南省长沙市青园路6号





蓝色的海洋

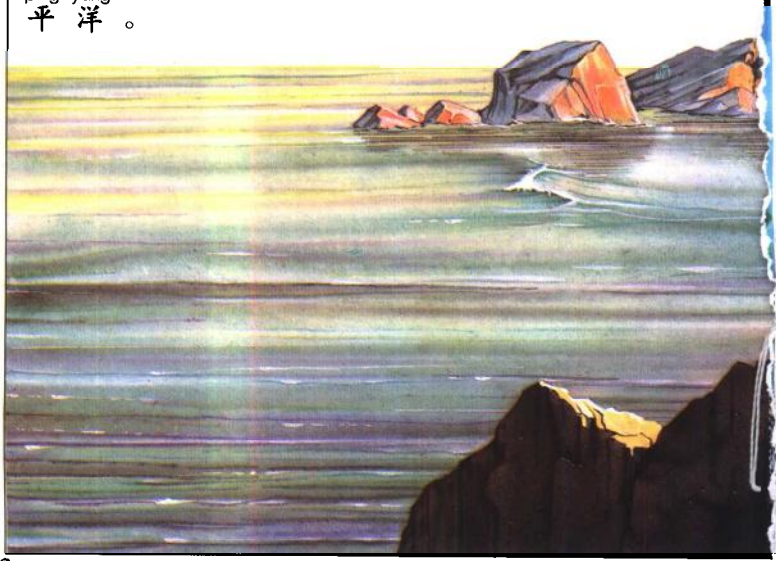
tài kōng rén cóng tài kōng zhōng kàn dào de dì qiú ,
太空人从太空中看到的地球，

shì yī kē lán sè de xīng qiú
是一颗蓝色的星球……

地球上有好几百个海和五大洋

cóng tài kōng zhōng kàn dào de dì qiú shì lán sè de ,
从太空中看到的地球是蓝色的，
zhè shì yīn wèi dì qiú de biǎo miàn yǒu $\frac{2}{3}$ shì shuǐ 。 wǒ men
这是因为地球的表面有 $\frac{2}{3}$ 是水。我们
bǎ guǎng dà de xián shuǐ miàn chēng wéi hǎi yáng , qí zhōng zuì
把广大的咸水面，称为海洋，其中最
dà zuì shēn de hǎi yáng jiào zuò tài píng yáng , zhè shì pú
大最深的海洋叫做“太平洋”，这是葡
táo yá tàn xiǎn jiā mài zhé lún tì tā qǔ de míng zì 。
萄牙探险家麦哲伦替它取的名字。

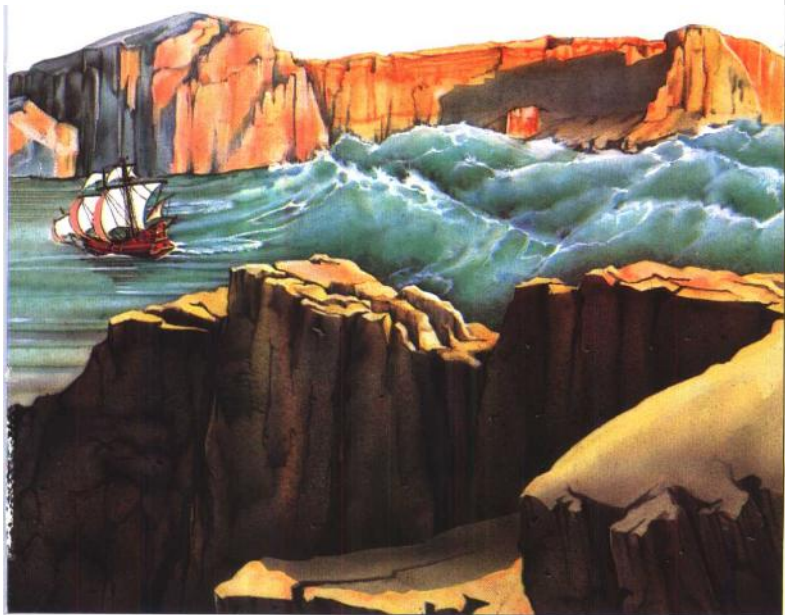
nián mài zhé lún de chuán zài háng xíng tú zhōng ,
1502 年，麦哲伦的船在航行途中，
zāo yù dào yī lián chuàn de bào fēng yǔ , chà diǎn chén mò fēng
遭遇到一连串的暴风雨，差点沉没；风
bào guò hòu tā de yǎn qián hè rán chū xiàn yī piàn fēng píng làng
暴过后，他的眼前赫然出现一片风平浪
jìng de hǎi miàn , suǒ yǐ tā bǎ zhè piàn hǎi miàn chēng wéi tài
静的海面，所以他把这片海面称为太
píng yáng 。
平洋。





yìn dù yáng shì yán zhe yìn dù bàn dǎo màn liú de dà
印 度 洋 是 沿 着 印 度 半 岛 漫 流 的 大
yáng běi bīng yáng wéi rào zhe běi jí nán jí hǎi wéi rào zhe nán
洋 ； 北 冰 洋 围 绕 着 北 极 ； 南 极 海 围 绕 着 南
jí tài píng yáng jiù zài wǒ men yà zhōu de dōng fāng
极 ； 太 平 洋 就 在 我 们 亚 洲 的 东 方 。

虽然麦哲伦发现太平洋的时候，海面风平浪静，不过太平洋可是五大洋中风暴最烈、最危险的海洋呢！





火山岛的周围，有一层又一层的珊瑚礁群，好像一堵墙一样。地壳运动，会使火山岛逐渐下沉。

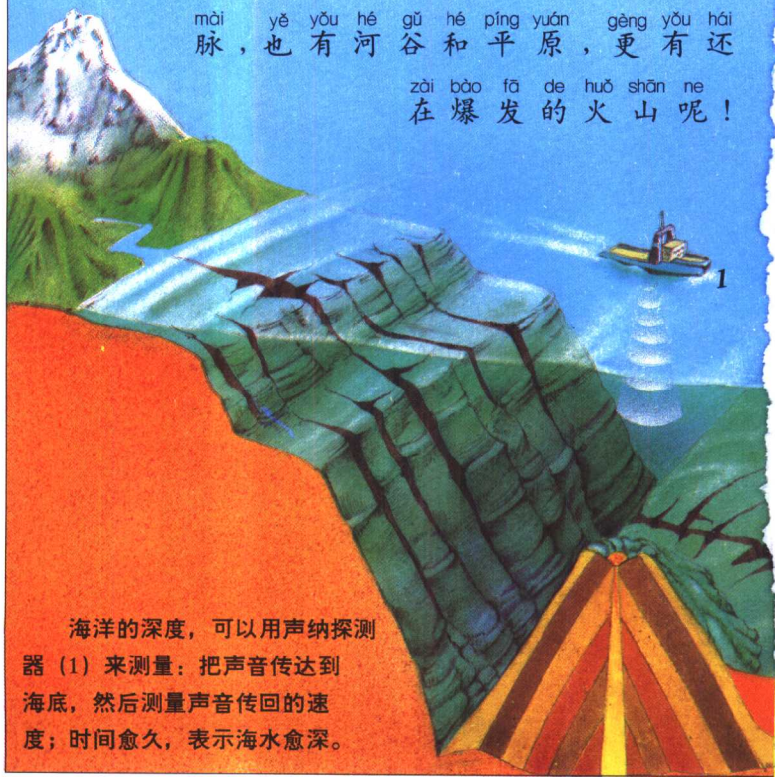
海底世界

yǐ qián wǒ men dōu yǐ wéi hǎi dǐ shì píng de hòu lái
以前我们都以为海底是平的，后来

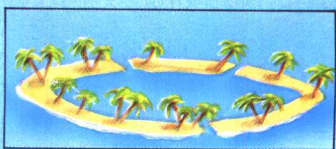
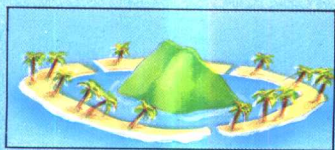
wǒ men cái fā xiàn hǎi dǐ yǒu bǐ lù shàng gèng gāo de shān
我们才发现海底有比陆上更高的山

mài yě yǒu hé gǔ hé píng yuán gèng yǒu hái
脉，也有河谷和平原，更有还

zài bào fā de huǒ shān ne
在爆发的火山呢！



海洋的深度，可以用声纳探测器（1）来测量：把声音传达到海底，然后测量声音传回的速度；时间愈久，表示海水愈深。



整个岛渐渐沉到了水面下，只留下珊瑚礁围绕着浅浅的礁湖，这就是“环礁”。

yǒu xiē huǒ shān bào fā hòu zài hǎi miàn shàng xíng chéng dǎo
有些火山爆发后，在海面上形成岛

yǔ bù guò zhè yàng de dǎo yǔ cháng yīn dì zhèn huò zài yī
屿，不过这样的岛屿常因地震或再一

cì de huǒ shān bào fā ér xiāo shī
次的火山爆发而消失。





探测海底奇观

rú guǒ méi yǒu shì dāng de zhuāng bèi ,
如果没有适当的装备，

wǒ men shì bù kě néng dào shuǐ hěn shēn de dì
我们是不可能到水很深的地

fang qù de 。 yī lái wǒ men bù néng zài shuǐ
方去的。一来我们不能在水

lǐ hū xī , èr lái shuǐ de zhòng liàng huì duì
里呼吸，二来水的重量会对

wǒ men de fèi zào chéng hěn dà de yā lì 。
我们的肺造成很大的压力。

zǎo zài 15 shì jì shí , huà jiā jiān kē
早在15世纪时，画家兼科

xué jiā dá · fēn qí jiù céng shè jì le yī
学家达·芬奇就曾设计了一

zhǒng qián shuǐ pǔ hé fù yǒu tōng qì guǎn de
种潜水蹼和附有通气管的

miàn zhào 。 bù guò , tā de mèng xiǎng zhí dào
面罩。不过，他的梦想直到

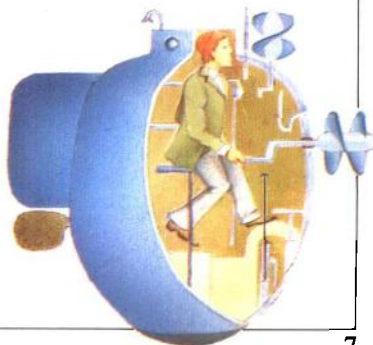
jǐ bǎi nián hòu cái shí xiàn 。
几百年后才实现。

达·芬奇设计的潜水蹼和
通气管。



最早的潜水盔，
1837 年发明。

19 世纪时，法国作家威恩
写了一个故事，主角是一个
活在海底下 4.8 公里处的人。



这是 1776 年设计
的“潜水电”。

xiàn dài de qiǎn shuǐ yuán zhǐ yào dài zhe zhuāng yǒu yā suō
现代的潜水员只要带着装有压缩

yǎng qì de píng zi , jiù néng zài hǎi lǐ dāi hěn jiǔ 。
氧气的瓶子，就能在海里待很久。



mí nǐ qián shuǐ tǐng kě yǐ chén dào hěn shēn de hǎi
迷 你 潜 水 艇 可 以 沉 到 很 深 的 海
zhōng yòng lái tàn cè hǎi dǐ huò wéi hù shēn hǎi yóu jǐng de
中， 用 来 探 测 海 底 或 维 护 深 海 油 井 的
jī chǔ yǒu xiē qián shuǐ tǐng kě yǐ dào dá hǎi miàn yǐ xià
基 础。 有 些 潜 水 艇 可 以 到 达 海 面 以 下
mǐ de dì fāng nà lǐ lián hǎi cǎo yě bù shēng
6000 米 的 地 方， 那 里 连 海 草 也 不 生
zhǎng ne
长 呢！

这儿有 60 米深，蛙人正在拍摄一架
长满海草的飞机残骸。

迷你潜水艇





海中生物的食物链

shí wù liàn de dì yī huán shì fú yóu
食物链的第一环是浮游

shēng wù bāo kuò zhí wù xìng de fú yóu
生物，包括植物性的浮游

shēng wù hé chī tā men wéi shēng de dòng
生物(1)和吃它们为生的动

wù xìng fú yóu shēng wù fēi yú
物性浮游生物(2)。鲱鱼(3)

yǐ fú yóu shēng wù wéi shí wěi yú chī
以浮游生物为食，鲭鱼(4)吃

fēi yú shā yú chī wěi yú jiù zhè
鲱鱼，鲨鱼(5)吃鲭鱼。就这

yàng dà yú chī xiǎo yú xiǎo yú chī xiǎo xiǎo yú xíng chéng
样，大鱼吃小鱼，小鱼吃小小鱼，形成

shí wù liàn páng xiè lóng xiā chī de shì bié de yú chī shèng
食物链。螃蟹、龙虾吃的是别的鱼吃剩

de cán yú ér tā men chī shèng de hái yǒu qí tā zài hǎi dǐ
的残鱼。而它们吃剩的还有其他在海底

de xiǎo yú děng zhe jiǎn lái chī ne
的小鱼等着捡来吃呢！



住在深海的鱼通常身子
细长，嘴巴又宽又大。





hǎi lǐ zhù zhe gè shì gè yàng de dòng wù hé zhí wù
海里住着各式各样的动物和植物，

měi yī zhǒng shēng wù gè jū zhù zài bù tóng de huán jīng shān
每一种生物各居住在不同的环境。珊

hú jiāo shàng zhù yǒu xǔ duō sè cǎi xiān yàn de dòng wù hé zhí
瑚礁上住有许多色彩鲜艳的动物和植

wù shān hú běn shēn shì yī zhǒng wēi xiǎo de dòng wù yán sè
物；珊瑚本身是一种微小的动物，颜色

cóng qiǎn jù sè dào lán sè dōu yǒu quán shì jiè gòng yǒu
从浅橘色到蓝色都有，全世界共有2500

zhǒng bù tóng de shān hú
种不同的珊瑚。



靠近水面的是绿色的海草；再往下，则有棕色的海藻；最深的地方，海藻是红色的。

hǎi kuí zhù zài shān hú jiāo shàng tā men yǒu huā
海葵(1)住在珊瑚礁上，它们有花

bàn shì de chù xū yīn cǐ suī rán shì dòng wù kàn qǐ lái
瓣似的触须，因此虽然是动物，看起来

dào xiàng shì yī duǒ huā bù guò tā men de chù xū kě shì huì
倒像是一朵花，不过它们的触须可是会

cì rén de xiǎo chǒu yú jiù zhù zài hǎi kuí de chù xū
刺人的！小丑鱼(2)就住在海葵的触须

zhī jiān chù xū shāng hài bù liǎo tā hǎi kuí chī xiǎo chǒu yú
之间，触须伤害不了它，海葵吃小丑鱼

chī shèng de dōng xī wéi shēng hǎi mián yǒu gè shì gè
吃剩的东西为生。海绵(3)有各式各

yàng de xíng zhuàng hé yán sè yě zhù zài shān hú jiāo shàng
样的形状和颜色，也住在珊瑚礁上。

